



**MASS INTENTIONS
FOR THE WEEK**



SATURDAY, October 17	
5:00 PM	For the people of the parish
7:00 PM	†Maria Guadalupe Pisfil Rodriguez – 2 ^{do} mes (De: Hijos)
SUNDAY, October 18	
7:00 AM	Por la gente de la parroquia
9:00 AM	†Anna Glodawa (By: Glodawa Family)
10:30 AM	†John Lojek (By: M/M. Mike Zihal) Members of the Kapalko, Kromka & Slavik Families (By: Carroll Family)
12:30 PM	†Albert & Mary Mazurek (By: Irene & Joseph Hurtik) †Enrique Beltrán Martinez – 18 ^o Aniversario (De: Esposa, Nancy Yepes)
MONDAY, October 19	
8:00 AM	†Helen & John Horack (By: Cathy & Nick Kartanos)
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
TUESDAY, October 20	
8:00 AM	For the people of the parish
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
WEDNESDAY, October 21	
8:00 AM	For the people of the parish
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
THURSDAY, October 22	
8:00 AM	For the people of the parish
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
FRIDAY, October 23	
8:00 AM	†Grzegorz, Maria & Pawel Karkoszka (By: Family)
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
SATURDAY, October 24	
5:00 PM	For the people of the parish
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
SUNDAY, October 25	
7:00 AM	Por la gente de la parroquia
9:00 AM	†Maria, Pawel & Jozef Karkoszka (By: Family)
10:30 AM	†John Lojek (By: M/M. Stas Olechowski) †Jan Brynczka – 1 yr. anniversary (By: Galik Family) †Vladimir Pcolinsky (By: Wife, Children & Family)
12:30 PM	En Honor al Señor de los Milagros

ANNOUNCEMENTS & EVENTS

First Communion & Confirmation Class Information

There will be a mandatory parent meeting on Saturday, October 24th at 10:30a.m. in the church hall. Due to the current circumstances only **1 parent is requested & allowed to attend**. Classes are scheduled to begin on Saturday, November 7th maintaining all safety guidelines (masks & 6 feet distance) given by the state health professionals.



Annual Memorial Candles (New & Renewals)

Annual memorial candles can be set aside as memorials to your loved ones, which also comes with a personalized remembrance plaque. Complete the form available at the Parish Office. The renewal annual offering is \$50.00, if new \$75.00. Proceeds will go towards supporting the work and needs of our Parish. Those that haven't been renewed will be removed by the end of October.

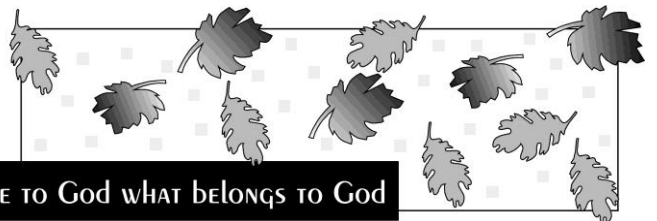


Recitation of the Holy Rosary in Slovak

Monday – Saturday: 8:00 p.m.
Sunday: 10:00 a.m.

**In Honor of the Lord of Miracles
Novena & Mass (Spanish)**

Novena: October 16-24 at 6:15p.m. (Church)
Mass: Sunday, October 25th at 12:30 p.m., Veneration from 2:00 p.m. – 6:00 p.m. Church Parking Lot



GIVE TO GOD WHAT BELONGS TO GOD

Newly Received Church Support/Donations

For Weekend of October 10-11: **\$3,378.00**

THANK YOU FOR YOUR GENEROUS GIVING!

MASS DAY & TIME	1 ST COL.	2 ND COL.	DONATIONS
SATURDAY 5:00PM	178.00	71.00	
SATURDAY 7:00PM	212.00	55.00	
SUNDAY 7:00AM	289.00	48.00	
SUNDAY 9:00AM	350.00	112.00	
SUNDAY 10:30AM	390.00	155.00	
SUNDAY 12:30PM	722.00	148.00	
WEEKDAY 7:00PM			241.00
Mission Envelopes			407.00



Our Sick & Homebound:

Slavka Gonda, Anna Krzysik, Gloria Linares,
Trudy Lucas, Maria Vargas & Margaret Wojtas

OZNAMY A PODUJATIA SLOVENSKEJ KOMUNITY



Recitation of the Holy Rosary in Slovak

Monday – Saturday: 8:00 p.m. / Sunday: 10:00 a.m.

Farský úrad je otvorený. Pri vstupe je vyžadovaná maska na tvár a dodržiavanie vzdialenosti 6 feet. V prípade potreby sa môžete kontaktovať cez email: sscm100@gmail.com, alebo sscmrcchurch@gmail.com. Telefónne číslo na fare je 973-546-4390 - nechajte odkaz a skontaktujeme sa s vami čo najskôr. Odporúčame však zvoliť kontakt prostredníctvom email, čo nám umožní skontaktovať sa s vami skôr. Dočasné úradné hodiny na fare sú: Od pondelku do piatku od 9.15 hod. doobeda do 1:45 popoludní.

Potrebujeme dobrovoľníkov z každej komunity, aby pomohli po otvorení nášho kostola dodržať predpisy, ktoré boli stanovené pre našu bezpečnosť. Ďakujeme za Vašu kooperáciu a podporu!

Priamy prenos svätých omší z nášho kostola môžete sledovať cez facebook.

Ďakujeme Table to Table za potraviny, ktoré darujú pre členov našej farnosti, ktorí potrebujú pomoc. Potraviny sú k dispozícii v sobotu od 10.00 do 12.00 hodiny dopoludnia.

29. nedeľa v Cezročnom období

PRVÉ ČÍTANIE - Kniha proroka Izaiáša – Iz 45, 1. 4-6

Vzal som Kýra za pravú ruku, aby som mu podrobil národy

Toto hovorí Pán o svojom pomazanom, Kýrovi: „Vzal som ho za pravú ruku, aby som mu podrobil národy, zohol pred ním chrby kráľov a otvoril pred ním brány; nijaká brána neostane zavretá.

Pre môjho služobníka Jakuba a pre Izraela, môjho vyvoleného, zavolať som ťa po mene; vyznačil som ťa, a ty si ma nepoznal. Ja som Pán, iného niet; okrem mňa nieta Boha. Opásal som ťa, aj keď si ma nepoznal, aby všetci od východu slnka až po západ vedeli, že okrem mňa niet iného. Ja som Pán a nik iný.“

RESPONZÓRIOVÝ ŽALM - Kniha žalmov – Ž 96, 1+3. 4-5. 7-8. 9-10ac

R.: Vzdávajme Pánovi slávu a česť.

Spievajte Pánovi pieseň novú; *

spievaj Pánovi, celá zem!

Zvestujte jeho slávu pohanom *

a jeho zázraky všetkým národom. R.

Lebo veľký je Pán a veľkej chvály hoden, *

viac ako všetkých bohov treba sa ho báť.

Lebo ničoty sú všetci bohovia pohanov, *

ale Pán stvoril nebesia. R.

Vzdávajte Pánovi, rodiny národov, *

vzdávajte Pánovi slávu a česť,

vzdávajte Pánovi slávu hodnu jeho mena. *

Prineste obetné dary a vstúpte do jeho nádvorí, R.

klaňajte sa Pánovi v posvätnom rúchu. *

Chvej sa pred ním, celá zem.

Hlásajte medzi pohanmi: „Pán kraľuje!“ *

a spravodlivo súdi národy. R.

DRUHÉ ČÍTANIE - Prvý list Solúnčanom – 1 Sol 1, 1-5b

Myslíme na vašu vieru, nádej a lásku

Pavol, Silván a Timotej solúnskej cirkvi v Bohu Otcovi a v Pánu Ježišovi Kristovi: Milosť vám a pokoj.

Ustavične vzdávame vďaky Bohu za vás všetkých, keď si na vás spomíname vo svojich modlitbách. Bez prestania myslíme pred Bohom a naším Otcom na dielo vašej viery, úsilie lásky a vytrvalosť nádeje v nášho Pána Ježiša Krista.

Vieme, bratia, Bohom milovaní, o vašom vyvolení, lebo naše evanjelium neprišlo k vám iba v slovách, ale aj v moci a v Duchu Svätom a v celej plnosti.



ANUNCIOS Y EVENTOS DE LA COMUNIDAD HISPANA

Hermandad del Señor de los Milagros



DOMINGO, 25 DE OCTUBRE - Protocolo para la Misa de Veneración

1. Entrada a la Iglesia: Control de temperatura, limpieza de manos y control de entrada de cada persona.
2. Acomodar a todas las personas en sus asientos según el protocolo de distanciamiento social, ya sea individual o familiar.
3. Las personas que no pudieron ingresar a la iglesia, serán acomodadas en el estacionamiento siguiendo el mismo protocolo de la iglesia de distanciamiento social.
4. Es responsabilidad de todos los gerentes informar a todas las feligreses de seguir el protocolo de distanciamiento para garantizar la integridad de cada persona que asiste a la misa de veneración.
5. Al salir de la iglesia, se hará seguir en perfecto orden cada una de las feligreses, que serán de atrás hacia adelante y que serán controladas por los hermanos de la hermandad.
6. Por la veneración de la Imagen de Nuestro Señor de los Milagros.
 - 6.1 Canciones del Himno Americano y Peruano.
 - 6.2 Palabras del presidente de la hermandad (Remo Cairo).
 - 6.3 Palabras del padre (Misael Jaramillo).
 - 6.4 Bendición del camino, hermanos y hermanas.
 - 6.5 Se guardará un minuto de silencio por las víctimas de la pandemia.
 - 6.6 Se establecerá un orden de participación para las sahumadoras, coro criollo y cantantes.
 - 6.7 Se hará guardia de honor a la imagen del Señor de los Milagros cada 15 minutos.
 - 6.8 Acordonar en el área de veneración para controlar el orden de distanciamiento social.
7. Es responsabilidad de todos los hermanos mantener el orden de distanciamiento social durante el culto.
8. Se organizarán grupos que deseen venerar la imagen durante un intervalo y tiempo determinados. Luego se les entregarán flores para que se las lleven a casa.
9. La veneración religiosa se llevará a cabo de 2:00 pm a 6:00 pm.
10. Todos los hermanos tienen que participar en el montaje y desmontaje del paseo y la limpieza general de la Iglesia y el aparcamiento.



¡Las clases de educación religiosa comenzarán pronto!

Nos complace confirmar la fecha de inicio y la reunión de padres de nuestros programas de educación religiosa (Primera Comunión y Confirmación). Tendremos una reunión de padres obligatoria el sábado 24 de octubre a las 10:30a.m. en el salón de la iglesia. Debido a las circunstancias actuales, solo se solicita y **se le permite asistir a 1 padre**. Las clases están programadas para comenzar el sábado 7 de noviembre manteniendo la seguridad de todas las pautas (máscaras y 6 pies de distancia) dadas por los profesionales de salud del estado.